

BIENVENUE AU VERKEHRSHAUS



- WC** Toilette
Voir les symboles sur le plan.
- Table à langer**
Voir les symboles sur le plan.
- Tickets**
À la caisse ou en ligne (verkehrshaus.ch/tickets)
- Bagages / consignes**
Des consignes sont disponibles dans la zone d'entrée.
Dépôt: CHF 2.-

- A Restaurant Mercato** (self-service)
Un vaste choix pour toute la famille.
- B Brasserie**
Restaurant à la carte avec terrasse.
- C Café Bar**
Boissons et casse-croûte pour les petites faims.
- D Foodcorner**
Snack-bar dans l'arène.
- E Lounge**
Boissons et casse-croûte pour les petites faims.

- F Verkehrshaus Shop**
Des articles du monde du Musée des Transports ainsi que des créations de chocolat concoctées.
- G Spielkiste**
Magasin de jouets proposant une large gamme de jouets de qualité et d'articles tendance.
- H Aires de pique-nique**
Tables près du bateau «Thalwil» et dans les wagons.

Sous réserve de modifications.

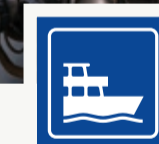
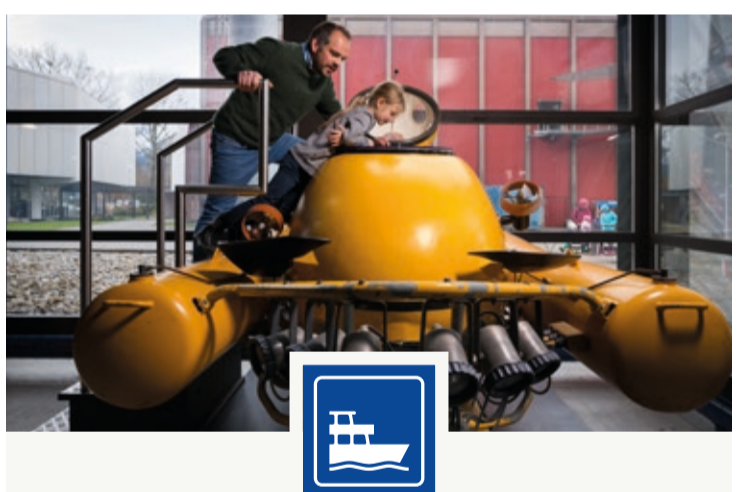


AVIATION ET NAVIGATION SPATIALE

Hélicoptères, fusées, simulateurs de vol: vivre l'aventure de voler et découvrir la navigation spatiale. Prêts à l'envol?

- HIGHLIGHTS**
- 1 Le monde de Swiss**
Obtiens ta licence de pilote.
 - 2 Space Transformer** (durée: 5 minutes)
Cube accessible qui tourne autour de son axe en diagonale. Consulter les horaires sur place.
 - 3 Découvrir les sensations du vol**
Flotter dans les airs dans un vélo volant et un planeur comme autrefois Otto Lilienthal. Consulter les horaires sur place.
 - 4 Aide médicale par la voie des airs**
Explorer l'habitacle d'un jet de la Rega et ressentir l'effet de déflexion d'un hélicoptère de sauvetage.
 - 5 Red Bull Stratos**
La capsule originale du saut depuis la stratosphère.

- POUR LES ENFANTS**
- 6 Jeu de la sécurité aérienne**
Dirige ton avion à travers l'espace aérien suisse en utilisant ton corps.
 - 7 Wondercave avec Sim World**
Tous nos passionnants simulateurs de vol réunis en un seul endroit.



NAVIGATION ET TOURISME

Bateaux à vapeur, sous-marins, téléphériques: explorer le monde sous-marin et gravir la montagne. À toute vapeur.

- HIGHLIGHTS**
- 8 Nautirama** (durée: 20 minutes)
Un voyage temporel à travers l'histoire de la navigation. Consulter les horaires sur place.
 - 9 Livemap Switzerland**
La plus grande vue aérienne d'un pays sur laquelle on peut marcher.
 - 10 Mésoscaphe** (durée: 10 minutes, à partir de 7 ans)
Admirer le sous-marin «Auguste Piccard» de l'intérieur. Au maximum huit personnes par groupe. Consulter les horaires sur place.
 - 11 Bateau à vapeur Rigi**
Le plus ancien bateau à vapeur à roues latérales conservé au monde.
- POUR LES ENFANTS**
- 12 Le flipper touristique**
La boule «voyage» en bateau, en train et en car postal ...
 - 13 i-factory**
Se familiariser avec l'informatique de manière ludique.
 - 14 Bateau de jeu «Thalwil»**
Jeux et divertissements pour les capitaines en herbe.
 - 15 Stokys au Musée des Transports**
Assembler soi-même des modèles en aluminium.



TRANSPORT ROUTIER

Racing, univers de miroirs, motos: choisir la voiture de ses rêves et enfourcher un grand-bi. À vos marques, prêts, partez!

- HIGHLIGHTS**
- 16 Univers des miroirs SEE YOU**
Une aventure sur le thème «Voir et être vu».
 - 17 Auto-théâtre** (durée: 30 minutes)
Voting-Show: choisir son véhicule préféré en appuyant sur un bouton. Dès 10 h 30, toutes les demi-heures.
 - 18 Crashtest** (durée: 15 minutes)
À 10 km/h contre le mur. Consulter les horaires sur place.
 - 19 Exposition Monteverti**
Voitures du dernier constructeur automobile de Suisse.
 - 20 Ilot thématique Logistique**
Entrepôt automatique de petites pièces.
 - 21 World of Racing**
Pleins feux sur les sports mécaniques avec Red Bull.
 - 22 RV Vélo**
Faire du vélo virtuellement.
- POUR LES ENFANTS**
- 23 Garage automobile pour jouer**
Garer des voitures-jouets dans le parking de 4 étages.
 - 24 Jardin de circulation** (tributaire de la météo)
Apprendre les règles de circulation avec des cartes.
 - 25 Arène routière**
Construire des voies de transport dans le sable.



CINÉTHÉÂTRE

Au Cinéthéâtre du Musée des Transports, vous découvrirez des documentaires passionnants ainsi que des blockbusters sur le plus grand écran fixe de Suisse. La qualité d'image époustouflante en 4K, associée à l'acoustique unique, vous plonge au cœur de l'action et vous fait vivre une expérience 3D incomparable grâce à l'une des installations de projection laser 3D les plus modernes de Suisse. Prenez place, plongez et laissez-vous emporter dans des mondes uniques.

- HIGHLIGHTS**
- Films documentaires impressionnants dans le programme de la journée
 - Retransmissions en direct d'opéras et de concerts classiques internationaux
 - Blockbusters et films actuels dans le programme du soir
 - Premières de films avec des invités spéciaux
 - Des formats d'événements uniques en leur genre

Infos sur le programme sous verkehrshaus.ch/filmtheater

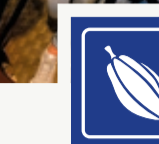


PLANÉTIARIUM

Voyagez vers les étoiles dans le seul planétarium de grande taille de Suisse ou laissez-vous séduire par des spectacles uniques au monde. Un simulateur spatial de classe exceptionnelle - le Planétarium du Musée des Transports dispose de l'une des installations de projection et de calcul les plus modernes d'Europe et offre la possibilité d'observer des événements astronomiques passés et futurs. Vous avez toujours rêvé d'observer de près la surface de votre planète préférée ou la composition d'une comète? C'est possible grâce à notre personnel de démonstration qui vous fournira également des explications en direct.

- HIGHLIGHTS**
- des spectacles en direct avec des événements astronomiques actuels et futurs et des missions spatiales
 - Livres interactifs pour enfants et spectacles spéciaux
 - Offres de médiation astronomique pour les enfants
 - Pièces radiophoniques 3D dans le programme du soir
 - Spectacles musicaux et culturels innovants

Infos sur le programme sous verkehrshaus.ch/planetarium



SWISS CHOCOLATE ADVENTURE

Goûtez aux plaisirs d'un voyage fascinant dans un univers de découvertes multimédia. Voir, entendre, humer et goûter - vous y découvrirez comment le célèbre chocolat suisse est créé à partir des fèves de cacao.



THE EDGE

Grimper au sommet du Cervin est une expérience particulière et un rêve pour beaucoup d'entre nous. Avec «The Edge», vous vous rapprochez un peu plus de ce rêve. Grimpez virtuellement sur le Cervin et profitez de la vue à 4478 mètres d'altitude.



TRANSPORT FERROVIAIRE

Locomotives, simulateur de grue, tunnel de base du Saint-Gothard: voyages ferroviaires et transbordement de marchandises.

- HIGHLIGHTS**
- 26 Locomotive électrique Crocodile**
Une locomotive pour les lignes ferroviaires alpines.
 - 27 Histoires de train** (durée: 30 minutes)
Des pilotes de locomotive racontent de passionnantes histoires. Consulter les horaires sur place.
 - 28 Démonstration d'une locomotive à vapeur** (durée: 6 mn)
Le fonctionnement d'une locomotive à vapeur est expliqué simplement. Consulter les horaires sur place.
 - 29 Mobilité de demain**
L'exposition des CFF qui nous donne un aperçu de l'avenir.
 - 30 Nouvelle gare de Lucerne**
Ilot thématique sur le grand projet de Lucerne.
 - 31 Simulateur ferroviaire**
Rouler comme un vrai pilote de locomotive.

- POUR LES ENFANTS**
- 32 Course de drains**
Amusante course sur la ligne virtuelle du Brünig.
 - 33 Simulateur de grue**
Transborder un container de fret d'un camion sur une voiture de chemin de fer.
 - 34 Train miniature** (tributaire de la météo)
Idyllique tour du Musée des Transports.



ÉNERGIE

Le thème de l'énergie dans toute son ampleur - hier, aujourd'hui et demain. Vers un approvisionnement énergétique durable.

- HIGHLIGHTS**
- 35 Ligne du temps**
L'histoire de l'énergie de 1800 à nos jours.
 - 36 Connaissances de base sur l'énergie**
Faits physiques sur l'énergie.
 - 37 Globe terrestre numérique**
Utilisation de l'énergie et changement climatique.
 - 38 Habitat / vie quotidienne**
L'utilisation de l'énergie dans une habitation accessible.
 - 39 Centre de contrôle du réseau**
Réguler la mise à disposition et l'utilisation de l'énergie.
 - 40 Voyage de l'électricité**
Observer les électriciens et électriciennes de réseau au travail.
 - 41 Tiny Planet**
L'interconnexion des systèmes énergétiques.
 - 42 Recyclage / économie circulaire**
Les cycles de l'économie circulaire.
 - 43 Milieux professionnels**
Profils professionnels dans le domaine de l'énergie.
 - 44 Avenir énergétique 2050**
La vision de l'avenir présentée sous forme multimédia.



MEDIA WORLD

Découvrez le monde varié des nouveaux médias. Ici, le réel fusionne avec le monde virtuel. Créez vous-même du contenu à l'aide des technologies modernes des médias et emportez votre souvenir numérique chez vous.



MUSÉE HANS ERNI

Le musée dédié à Hans Erni (1909-2015), l'artiste de Suisse, présente près de 300 de ses œuvres. Art et mobilité - une combinaison insolite non dépourvue de sens: dans les deux cas, il est question de communication et de rencontre. L'accès est compris dans le prix du billet d'entrée.

VERKEHRSHAUS GUIDE



BON À SAVOIR

Ouvert tous les jours!
Horaire d'été: de 10 à 18 h
Horaire d'hiver: de 10 à 17 h

Billets
Vous trouvez également des billets pour le musée, le cinéthéâtre, le planétarium, The Edge et la Swiss Chocolate Adventure en ligne: www.verkehrshaus.ch/tickets

L'entrée au cinéma, au planétarium, à la Swiss Chocolate Adventure et les billets pour The Edge ne sont pas comprises dans le billet d'entrée au musée et doivent être achetées séparément à la caisse ou via la billetterie en ligne.

Âge conseillé
Veuillez noter l'âge recommandé pour les films respectifs, le planétarium et les shows.
Certaines attractions nécessitent une grandeur minimale.

Social Media @Verkehrshaus | #verkehrshaus

BUONO A SAPERSI

Aperto tutti i giorni!
Estate dalle 10 alle 18
Inverno dalle 10 alle 17

Biglietti
I biglietti per il Museo, il Cineteatro, il Planetario, The Edge e la Swiss Chocolate Adventure sono disponibili anche online: www.verkehrshaus.ch/tickets

L'ingresso al Cineteatro, al Planetario, al Swiss Chocolate Adventure e i biglietti per The Edge non sono inclusi nell'ingresso al museo e devono essere acquistati separatamente alla cassa o nel negozio online.

Limitazioni di età
Prestate attenzione alle indicazioni relative ai singoli film e spettacoli del Planetario.
Alcune attrazioni richiedono una altezza minima.

Social Media @Verkehrshaus | #verkehrshaus

VI DIAMO IL BENVENUTO AL VERKEHRSHAUS



- WC** Servizi
Vedere i simboli sulla mappa.
- F** Fasciatoio
Vedere i simboli sulla mappa.
- T** Tickets
Alla cassa o online (verkehrshaus.ch/tickets)
- D** Deposito bagagli
All'ingresso sono disponibili degli armadietti con serratura. Cauzione: CHF 2.–

- A** Restaurant Mercato (self-service)
Una grande scelta per tutta la famiglia.
- B** Brasserie
Ristorante con terrazza
- C** Café Bar
Bevande e snack per i piccoli appetiti.
- D** Foodcorner
Chiosco nell'arena
- E** Lounge
Bevande e snack per i piccoli appetiti.

- F** Verkehrshaus Shop
Articoli sorprendenti dal mondo del Museo dei Trasporti, oltre ad esclusive specialità di cioccolato.
- G** Spielkiste
Negozio di giocattoli con un'ampia gamma di giocattoli di alta qualità e articoli di tendenza.
- H** Postazioni pic-nic
Tavoli vicini al battello «Thalwil» e nei vagoni ferroviari.

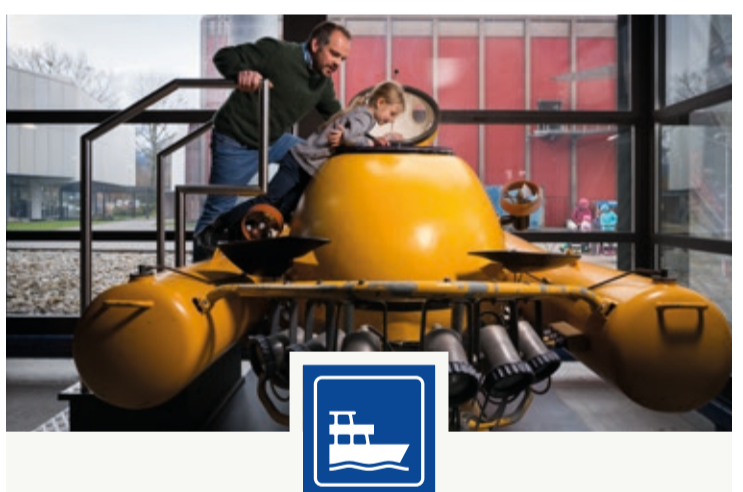
Soggetto a modifiche.



AERONAUTICA E ASTRONAUTICA

Elicotteri, razzi e simulatori di volo: vivete l'avventura del volo ed esplorate lo spazio. Pronti a partire?

- HIGHLIGHTS**
- 1** Il mondo Swiss
Ottenere la licenza di pilota.
 - 2** Space Transformer (durata: 5 minuti)
Un cubo accessibile che ruota sul suo asse diagonale. Gli orari sono riportati sul posto.
 - 3** Vivere il volo
Libratevi in volo su una bicicletta alata o un aliante come Otto Lilienthal. Gli orari sono riportati sul posto.
 - 4** Soccorso medico dal cielo
Entrate all'interno di un jet ambulanza della Rega e provate l'effetto del risucchio delle pale di un elicottero da soccorso. Gli orari sono riportati sul posto.
 - 5** Red Bull Stratos
La capsula originale del salto dalla stratosfera.
- SUGGERIMENTI PER BAMBINI**
- 6** Gioco sul controllo del traffico aereo
Manovrate un velivolo con il vostro corpo attraverso lo spazio aereo svizzero.
 - 7** Wondercave
Scoprite i simulatori di volo e la formazione per piloti.



NAVIGAZIONE E TURISMO

Battelli a vapore, sottomarini e funivie: dal profondo degli abissi alle cime delle montagne, sempre a tutto gas.

- HIGHLIGHTS**
- 8** Nautirama (durata: 20 minuti)
Un viaggio nel tempo attraverso la storia della navigazione. Gli orari sono riportati sul posto.
 - 9** Livemap Switzerland
La più grande immagine aerea di una nazione al mondo, interamente percorribile.
 - 10** Mesoscafo (durata: 10 minuti, dai 7 anni in su)
Ammirate dall'interno il sottomarino «Auguste Piccard». Al massimo 8 persone per gruppo. Gli orari sono riportati sul posto.
 - 11** Piroscrafo Rigi
Il più antico piroscrafo a ruote laterali conservato nel mondo.
- SUGGERIMENTI PER BAMBINI**
- 12** Flipper turistico
La pallina «viaggia» in nave, treno e veicolo postale ...
 - 13** i-factory
Scoprite i principi dell'informatica giocando.
 - 14** Battello-giochi «Thalwil»
Tanto divertimento per i piccoli lupi di mare.
 - 15** Stokys al Museo dei Trasporti
Assemblate i vostri modelli in alluminio.



TRASPORTO STRADALE

Corse, motociclette e un labirinto di specchi: scegliete l'automobile dei vostri sogni o salite su una due ruote. Pronti, attenti, via!

- HIGHLIGHTS**
- 16** Gioco di specchi SEE YOU
Un'attrazione sul tema «vedere e farsi vedere».
 - 17** Autoteatro (durata: 30 minuti)
Al voto! Premete un pulsante per scegliere il vostro veicolo preferito. Dalle 10.30, ogni mezz'ora.
 - 18** Crash test (durata: 15 minuti)
Sbattete contro un muro a 10 km/h.
 - 19** Esposizione Monteverti
Le automobili dell'ultima casa automobilistica svizzera.
 - 20** Area a tema logistica
Magazzino automatico per minuteria e altro.
 - 21** World of Racing
Vivete le corse a 360° con Red Bull.
 - 22** Bicicletta VR
Ciclismo virtuale.
- SUGGERIMENTI PER BAMBINI**
- 23** Un garage per giocare
Parcheeggiate i veicoli in un autosilo da 4 piani.
 - 24** Giardino della circolazione (a seconda delle condizioni meteo)
Per imparare le regole del traffico a bordo di un go-kart.
 - 25** Arena stradale
Costruite voi stessi le vostre strade con pala e scavatrice.



TRASPORTO FERROVIARIO

Locomotive, un simulatore di gru e tutto sulla galleria del San Gottardo: viaggi su rotaie e smistamento merci.

- HIGHLIGHTS**
- 26** Locomotiva elettrica Coccodrillo
Un locomotore fatto apposta per le curve delle ferrovie alpine.
 - 27** Storie di treni (durata: 30 minuti)
I macchinisti ci raccontano le loro emozionanti storie. Gli orari sono riportati sul posto.
 - 28** Dimostrazione di una locomotiva a vapore (durata: 6 min)
Il funzionamento di una locomotiva a vapore in modo facile da comprendere. Gli orari sono riportati sul posto.
 - 29** Mobilità del futuro
L'innovativa esposizione delle FFS.
 - 30** Nuova stazione di Lucerna
Isola tematica sul grande progetto Lucerna.
 - 31** Simulatori ferroviario Giruno
Mettetevi ai comandi come un vero macchinista.
- SUGGERIMENTI PER BAMBINI**
- 32** Corsa con le draisine
Una divertente competizione sulla versione virtuale della ferro via del Brünig.
 - 33** Simulatore di gru
Divertitevi a spostare container dai camion ai vagoni ferroviari.
 - 34** Trenino (a seconda delle condizioni meteo)
Un piacevole tour attraverso il Museo dei Trasporti.

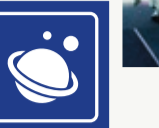


CINETEATRO

Nella cineteatro del Museo Svizzero dei Trasporti potrete assistere a documentari emozionanti e a film di successo sul più grande schermo fisso della Svizzera. La qualità mozzafiato delle immagini in 4K, unita a un'acustica unica, vi attira direttamente nell'azione e garantisce un'esperienza 3D incomparabile grazie a uno dei più moderni sistemi di proiezione laser 3D della Svizzera. Accomodatevi, immergetevi e lasciatevi trasportare in mondi unici.

- HIGHLIGHTS**
- Impressionanti documentari nel programma diurno
 - Trasmissioni in diretta di opere liriche internazionali e concerti di musica classica
 - Film di successo e lungometraggi di attualità nel programma serale
 - Anteprime cinematografiche con ospiti speciali
 - Formati unici per gli eventi

Informazioni sul programma su verkehrshaus.ch/filmtheater



PLANETARIO

Viaggiate verso le stelle nell'unico planetario di grandi dimensioni della Svizzera o lasciatevi emozionare da spettacoli unici al mondo. Un simulatore spaziale unico nel suo genere: il Planetario del Museo Svizzero dei Trasporti dispone di una delle più moderne strutture di proiezione e di calcolo in Europa e offre la possibilità di osservare eventi astronomici del passato e del futuro. Avete sempre desiderato vedere da vicino la superficie del vostro pianeta preferito o la composizione di una co-meta? Il nostro personale di dimostrazione lo renderà possibile e vi fornirà anche spiegazioni dal vivo.

- HIGHLIGHTS**
- Spettacoli dal vivo con eventi astronomici e missioni spaziali attuali e futuri
 - Libri interattivi per bambini e spettacoli speciali
 - Educazione astronomica per bambini
 - Emozionanti radiodrammi in 3D nel programma serale
 - Spettacoli musicali e culturali innovativi

Informazioni sul programma al sito verkehrshaus.ch/planetarium



SWISS CHOCOLATE ADVENTURE

Partite per un viaggio a dir poco affascinante in un mondo tematico multimediale. Scoprite coinvolgendo tutti i vostri sensi come dai semi di cacao nasce il famoso cioccolato svizzero.



THE EDGE

Salire in cima al Cervino è un'esperienza speciale e un sogno per molti di noi. Con «The Edge» ti avvicini di un passo a questo sogno. Salite virtualmente sul Cervino e godetevi la vista a 4478 metri sul livello del mare.



DES FOURCHES AUX DRONES : L'AGRICOLTURA AUJOURD'HUI

Exposition permanente interactive sur l'agriculture et l'industrie alimentaire suisses. Des technologies, des cycles de nutriments, de l'énergie et de la mobilité à la biodiversité et aux différents profils professionnels.

- HIGHLIGHTS**
- Véhicules et drones
 - La biodiversité dans l'agriculture
 - Le chemin de la matière première au produit final ... et bien plus encore

DI FORCONI E DRONI: AGRICOLTURA OGGI

Mostra permanente interattiva sull'industria agricola e alimentare svizzera. Dalle tecnologie, ai cicli dei nutrienti, all'energia e alla mobilità, fino alla biodiversità e ai vari profili

- HIGHLIGHTS**
- Veicoli e droni
 - Biodiversità in agricoltura
 - Il percorso dalla materia prima al prodotto finale ... e molto altro ancora



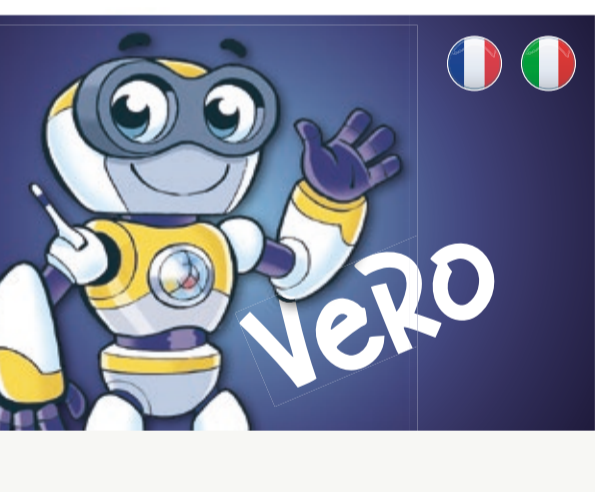
MEDIA WORLD

Scoprite il variegato mondo dei nuovi media. Qui il mondo reale e quello virtuale si fondono. Create i vostri contenuti con le moderne tecnologie mediatiche e portate a casa il vostro souvenir digitale.



MUSEO HANS ERNI

Nel museo dedicato ad Hans Erni (1909-2015), artista svizzero, sono conservate circa 300 delle sue opere. Arte e mobilità costituiscono una combinazione eccezionale: in entrambi i casi ciò che conta sono la comunicazione e gli incontri. L'accesso è incluso nel biglietto d'ingresso.



DEVENEZ MEMBRE MAINTENANT

Nous vous offrons l'entrée d'aujourd'hui

Soutenez le Musée Suisse des Transports et profitez d'une entrée quotidienne gratuite au Musée des Transports et de nombreux autres avantages.

Exemple de prix : deux adultes et un enfant (<16 ans) = CHF 134.40 /an.

verkehrshaus.ch/member

member@verkehrshaus.ch ou 041 375 74 36

DIVENTATE SUBITO SOCI

L'ingresso di oggi è gratuito

Sostene il Museo dei Trasporti e beneficate dell'ingresso giornaliero gratuito al Museo dei Trasporti e di molti altri vantaggi.

Esempio di prezzo: due adulti e un bambino (<16 anni) = 134.40 CHF /anno.

verkehrshaus.ch/member

member@verkehrshaus.ch o 041 375 74 36